

# gemeindearlesheim



2021

Budget

[Titelseite](#)

Fussballplatz Widen

# inhalt budget

*Ergebnisübersicht // 03*

*Funktionale Gliederung // 05*

*Artengliederung // 07*

*Investitionen // 11*

*Bericht Rechnungsprüfungskommission // 15*

*Das vorliegende Dokument ist eine verkürzte Fassung.  
Die ausführliche Version des Budgets 2021 kann bei der Gemeindeverwaltung  
bezogen oder auf der Homepage eingesehen werden.*

*Alle in dieser Broschüre aufgeführten Beträge sind in CHF oder TCHF.*

# ergebnisübersicht

alle Angaben in CHF

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>53'721'921</b>	<b>53'513'991</b>	<b>53'786'766</b>	<b>53'681'226</b>	<b>53'647'865</b>	<b>52'778'535</b>
<b>Betriebliches Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		1'416'630		1'260'340		2'027'195
Ertragsüberschuss						
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>						
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	1'208'700		1'154'800		1'157'865	
<b>Operatives Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		207'930		105'540		869'330
Ertragsüberschuss						
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss						
<b>Gesamtergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		207'930		105'540		869'330
Ertragsüberschuss						
<b>Investitionsrechnung</b>	<b>14'007'000</b>	<b>1'527'000</b>	<b>7'857'000</b>	<b>1'577'000</b>	<b>4'826'196</b>	<b>549'496</b>
Zunahme der Nettoinvestitionen		12'480'000		6'280'000		4'276'700
Abnahme der Nettoinvestitionen						

# Kommentar

Das Budget für das Jahr 2021 sieht einen Aufwand von 53'721'921 und einen Ertrag von 53'513'991 vor. Daraus ergibt sich ein Mehraufwand (Verlust) von 207'930.

Der Gemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, ein positives Budget vorzulegen, wobei das Angebot an öffentlichen Dienstleistungen sinnvoll erhalten und die Infrastruktur werterhaltend unterhalten und ergänzt werden soll. Bei den Investitionen hat er klare Prioritäten gesetzt.

## Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben für Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens betragen total 14'007'000, die Investitionseinnahmen 1'527'000. Es ergeben sich somit Nettoinvestitionen von 12'480'000.

### **Kennzahlen: Selbstfinanzierung**

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt auf, inwieweit Investitionen aus selbsterarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von 100% entspricht dabei einer vollständigen Finanzierung der Nettoinvestitionen durch eigene Mittel.

Die Selbstfinanzierung (Cash flow) ohne Finanzvermögen beträgt 1'891'690 oder 15% (Vorjahr 35%).

Der Selbstfinanzierungsgrad unter Berücksichtigung des Finanzvermögens beträgt 22%. Die mittel- und langfristige Verschuldung beträgt aktuell 23,5 Mio.

### **Kennzahlen: Kapitaldienstanteil**

Mass für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist, wobei ein hoher Anteil auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hinweist.

Mit einem Wert von 4,6% (Vorjahr 5,1%) im aktuellen Budget ist eine «geringe Belastung» gegeben.

# funktionale gliederung

Total Aufwand & Ertrag	Budget 2021	Budget 2020	Verbesserung	Rechnung 2019
			Verschlechterung	
Aufwandüberschuss	207'930	105'540	gegenüber dem	869'330
Ertragsüberschuss			Vorjahr	
0) Allgemeine Verwaltung	4'354'170	4'750'045	↑ 395'875	4'521'408
1) Öffentliche Ordnung und Sicherheit	1'125'530	1'090'330	↓ 35'200	1'093'125
2) Bildung	11'643'704	11'717'875	↑ 74'171	11'731'893
3) Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	2'566'501	2'612'980	↑ 46'479	2'627'820
4) Gesundheit	4'231'440	3'670'650	↓ 560'790	4'024'310
5) Soziale Sicherheit	4'650'580	4'683'350	↑ 32'770	4'843'687
6) Verkehr	2'947'300	3'065'050	↑ 117'750	2'807'884
7) Umweltschutz und Raumordnung	602'645	682'050	↑ 79'405	718'284
8) Volkswirtschaft	7'950	- 36'350	↓ 44'300	- 24'825
9) Finanzen und Steuern	- 31'921'890	- 32'130'440	↓ 208'550	- 31'474'260

# Kommentar

**0 - Allgemeine Verwaltung** > Tieferer Personalaufwand > Tiefere Kosten für Dienstleistungen Dritter und Honorare, externe Berater > Höhere Einnahmen bei Gebühren für Amtshandlungen

**1 - Öffentliche Ordnung und Sicherheit** > Höherer Personalaufwand bei der KESB > Höhere Kosten für Forderungsverluste und Dienstleistungen Dritter bei der KESB > Höhere Entgelte bei der KESB

**2 - Bildung** > Höherer Personalaufwand > Höhere Kosten bei Unterhalt für Hochbauten > Tiefere Beiträge (u.a. FEB)

**3 - Kultur, Sport, Freizeit, Kirche** > Höherer Personalaufwand, tiefere Beiträge > Tieferer Unterhalt für Hoch- und Tiefbauten > Tiefere Mietzeinnahmen

**4 - Gesundheit** > Mehrkosten bei den Pflegekostenbeiträgen, höhere Kosten für Dienstleistungen Dritter

**5 - Soziale Sicherheit** > Tiefere Kosten bei der Ergänzungsleistung AHV, höhere Beiträge an private Haushalte

**6 - Verkehr** > Tieferer Personalaufwand > Tiefere Kosten bei Maschinen, Geräte > Höhere Kosten für Unterhalt Strasse / Verkehrswege

**7 - Umweltschutz und Raumordnung** > Tieferer Unterhalt an Grundstücken > Tiefere Kosten für Planungen und Projektierungen Dritter

**9 - Finanzen und Steuern** > Tiefere Steuererträge > Tieferer Aufwand

für «Finanz- und Lastenausgleich» > Tiefere Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten > Tiefere Vergütungszinsen > Höhere Verzugszinsen > Höherer baulicher Unterhalt Finanzvermögen > Tiefere Pacht- und Mietzinsen Liegenschaften Finanzvermögen

# artengliederung

teil I

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>53'721'921</b>	<b>53'513'991</b>	<b>53'786'766</b>	<b>53'681'226</b>	<b>53'647'865</b>	<b>52'778'535</b>
Aufwandüberschuss		207'930		105'540		869'330
Ertragsüberschuss						
<b>Aufwand</b>	<b>53'721'921</b>		<b>53'786'766</b>		<b>53'647'865</b>	
30) Personalaufwand	21'006'696		20'717'446		19'793'093	
31) Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'839'149		10'407'140		11'138'376	
33) Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'532'150		2'594'500		2'501'142	
34) Finanzaufwand	304'280		436'250		542'194	
35) Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen	87'710		77'600		384'737	
36) Transferaufwand	17'794'936		18'413'830		18'159'324	
39) Interne Verrechnung	1'157'000		1'140'000		1'129'000	



# Kommentar

Die aufgeführten Abweichungen beziehen sich auf den Vergleich mit dem Budget 2020

**Aufwand** -64'845 -0,12%

**30 - Personalaufwand** +289'250 +1,4%

> Mehraufwand KESB (+60'000, rechnungsneutral) > Löhne Verwaltung (-122'000) > Löhne Lehrkräfte (+91'000) > Löhne Jugendhaus (+295'000; dafür tiefere Beiträge) > Löhne Werkhof (-37'000)

**31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand** +432'009 +4,15%

> tieferer Aufwand bei Maschinen, Geräte, Fahrzeuge (-74'000) > höherer Aufwand bei Dienstleistungen Dritter (+285'000) > höherer Unterhalt Mobilien (+83'000) > Forderungsverluste KESB (+107'000 rechnungsneutral)

**33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen** -62'350 -2,4%

> Abnahme für altes Verwaltungsvermögen

**34 - Finanzaufwand** -131'970 -30,25%

> tiefere Verzinsung langfristiger Finanzverbindlichkeiten (-145'000) > höherer Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen (+33'000)

**35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (SF)** +10'110 +13,03%

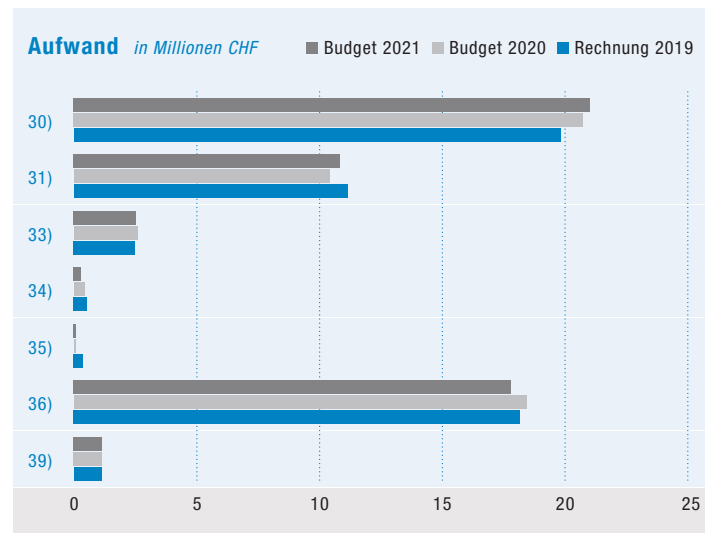
> höherer Gewinn bei der SF Wasserversorgung (+52'000) und weniger Gewinn bei der SF Abfallbeseitigung (-42'000)

**36 - Transferaufwand** -618'894 -3,36%

> Beiträge für FEB (-155'000 Wegfall Übergangsförderung Sunnegarte) > Pflegekostenbeiträge (+330'000) > Finanzausgleich (-260'000) > Ergänzungsleistungen an den Kanton (-256'000) > Beitrag an Jugend-

haus (-386'000; dafür höhere Lohnkosten) > Beiträge an private Organisationen (-32'000)

**39 - Interne Verrechnung** +17'000 +1,49%



	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Ertrag</b>		<b>53'513'991</b>		<b>53'681'226</b>		<b>52'778'535</b>
40) Fiskalertrag		36'230'000		36'867'000		35'685'370
41) Regalien und Konzessionen		239'800		245'800		235'946
42) Entgelte		8'132'670		8'092'100		8'353'268
43) Verschiedene Erträge		23'500				11'661
44) Finanzertrag		1'512'980		1'591'050		1'700'059
45) Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		520'240		390'650		517'006
46) Transferertrag		5'697'801		5'354'626		5'146'225
49) Interne Verrechnung		1'157'000		1'140'000		1'129'000

# Kommentar

Die aufgeführten Abweichungen beziehen sich auf den Vergleich mit dem Budget 2020

**Ertrag** -167'235 -0,31%

**40 - Fiskalertrag** -637'000 -1,73%

> Steuerertrag bei den Natürlichen Personen (-100'000) > Quellensteuern (-150'000) > Steuerertrag bei den Juristischen Personen (-390'000)

**41 - Regalien und Konzessionen** -6'000 -2,44%

**42 - Entgelte** +40'570 +0,5%

> Mehrertrag bei KESB (+109'000, rechnungsneutral) > Mehrertrag bei Gebühren für Amtshandlungen (+35'000) > Minderertrag bei SF Abfallbeseitigung (-124'000)

**43 Verschiedene Erträge** +23'500 +100%

> übrige Erträge Musikschule (neu aufgenommen; bisher wurden separate Kollektenkassen geführt)

**44 Finanzertrag** -78'070 -4,91%

> Zinsen Steuern (+45'000) > Liegenschaftsertrag Verwaltungsvermögen (-66'000) > Liegenschaftserträge Finanzvermögen (-57'000)

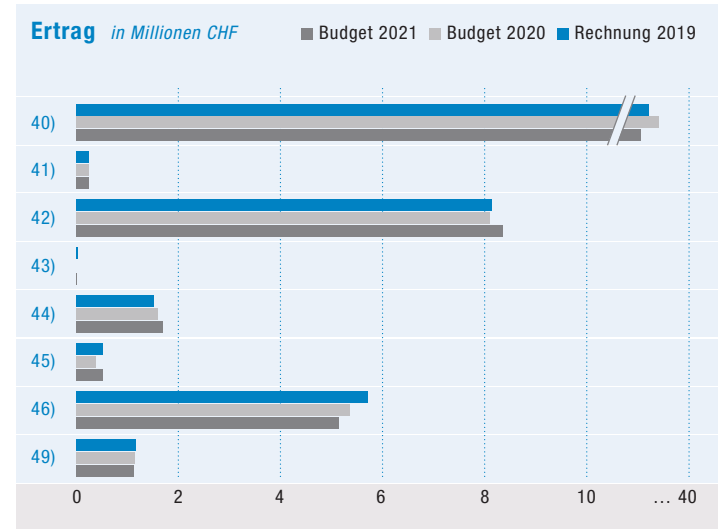
**45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (SF)** +129'590 +33,17%

> höhere Verluste bei den SF Abwasserbeseitigung (+19'000) und Abfallbeseitigung (+111'000)

**46 Transferertrag** +343'175 +6,41%

> Entschädigung für KESB (+252'000, rechnungsneutral) > Anteile an Bundeserträgen (+77'000)

**49 Interne Verrechnungen** +17'000 +1,49%



	Investitionen 2021	Kredit total	Kreditbewilligung
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>2'405</b>		
Gemeindesaal Mantelnutzung im Saalbau	2'405	3'415	Sondervorlage 2019
<b>Bildung</b>	<b>102</b>		
Turnhalle Domplatz (Mehrzweckhalle)	30		Mit Budget 2021
Mobiliar Primarschule ordentlich (Programm)	72		Mit Budget 2021
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>7'295</b>		
Gemeindesaal Ausführung	6'945	9'370	Sondervorlage 2019
Drittleistungen an Gemeindesaal	-500	-2'000	Mit Budget 2021
Sportanlagen Widen, Sanierung Platz	750	1'500	Sondervorlage folgt
Hangrutschsicherung Ermitage	100		Gesamtbetrag mit Budget 2018
<b>Verkehr</b>	<b>1'065</b>		
Diverse Strassenbauten	790		Mit Budget 2021
Ersatz Strassenbeleuchtung	150		Mit Budget 2021
Umbau Bushaltestellen (behindertengerecht)	30	280	Gesamtbetrag mit Budget 2021
Kommunalfahrzeug Werkhof	95		Mit Budget 2021
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'613</b>		
Wasserleitungsnetz	450		Mit Budget 2021
Neues Reservoir mit Dornach	500	4'691	Sondervorlage 2016
Wasseranschlussbeiträge	-400		Mit Budget 2021
Kanalisationsanlagen	1'000		Mit Budget 2021
Kanalisationsanschlussbeiträge	-530		Mit Budget 2021

# Kommentar

## Allgemeine Verwaltung

Jahrestranche für die Mantelnutzung im Saalbau	2'405
--	-------

## Bildung

Turnhalle Domplatz (Mehrzweckhalle) Projektierungskosten	30
--	----

Mobiliar Primarschule	72
-----------------------	----

## Kultur und Freizeit

Jahrestranche für die Erstellung des Gemeindefaals	6'945
--	-------

Vorgesehener Investitionsbeitrag (Tranche 2021) vom Kanton an die Erstellung des Gemeindefaals	- 500
--	-------

Jahrestranche Beitrag für die Sanierung der Sportanlage Widen	750
---	-----

Hangrutschsicherung Ermitage	100
------------------------------	-----

## Verkehr

Diverse Strassenbauten Pauschalbetrag	790
---------------------------------------	-----

Abschnittsweiser Ersatz der alten Beleuchtung durch LED Leuchten	150
--	-----

Umbau Busshaltstellen (behindertengerecht) Projektierungskosten	30
---	----

Kommunalfahrzeug Ersatz Pneuader	95
----------------------------------	----

## Umweltschutz und Raumordnung

Sanierung Wasserleitungsnetz Pauschalbetrag	450
---	-----

Neues Reservoir mit Dornach Jahrestranche und Abschluss des bewilligten Gesamtkredits	500
---	-----

Kanalsanierungen	1'000
------------------	-------

Jahrestranche für Sanierungen aufgrund der im Jahre 2015 aktualisierten Aufnahmen	
---	--

Jahrestranche für Sanierung Aufbahrungshalle	400
--	-----

Revision Ortskernplanung	101
--------------------------	-----

Quartierplan Postplatz	130
------------------------	-----

Quartierplan Postplatz, Beteiligung Stiftung Landruhe	- 72
---	------

Quartierplan Bad- und Sonnenhof	59
---------------------------------	----

Quartierplan Bad- und Sonnenhof Beteiligung Dritter	- 25
---	------

## Finanzen und Steuern (Finanzvermögen)

Devestitionen Finanzvermögen	- 3'800
------------------------------	---------

(Fortsetzung von S. 11)

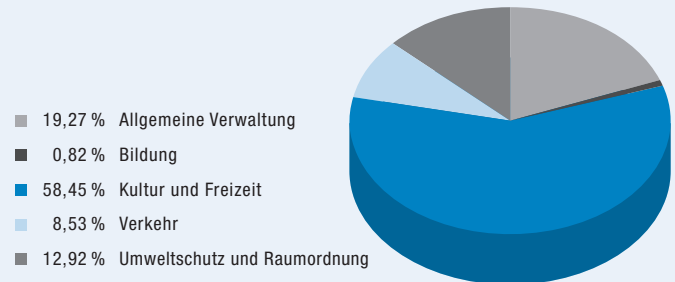
	Investitionen 2021	Kredit total	Kreditbewilligung
Sanierung Aufbahnhungshalle / Friedhof generell	400	765	Sondervorlage am 19.11.2020
Revision Ortskernplanung	101	490	Mit Budget 2017 290 Mit Budget 2019 100 Mit Budget 2021 100
Quartierplanung Postplatz	130	180	Gesamtbetrag mit Budget 2020
Quartierplanung Postplatz – Beteiligung Dritter	-72		Mit Budget 2021
Quartierplanung Bad- und Sonnenhof	59	250	Mit Budget 2020 150; Mit Budget 2021 100
Quartierplanung Sonnenhof – Beteiligung Dritter	-25		Mit Budget 2021
<b>Finanzen und Steuern (Finanzvermögen)</b>	<b>- 3'800</b>		
Devestitionen Finanzvermögen	- 3'800		Sondervorlage
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>12'480</b>		
<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>- 3'800</b>		
<b>Total Nettoinvestitionen</b>	<b>8'680</b>		
<b>Total Investitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>12'480</b>		
Sondervorlagen (Jahrestranche)	9'850		
Bereits früher bewilligte Kredite	230		
Später zu bewilligende Kredite (Jahrestranche)	1'150		
<b>Mit Budget 2021 werden total bewilligt</b>	<b>1'250</b>		

# Kommentar

## Investitionen 2021 nach Artengliederung

Grundstücke	
Strassen / Verkehrswege	970
Wasserbau	100
Übrige Tiefbauten	1'450
Hochbauten	10'280
Mobilien	167
Übrige immaterielle Anlagen	290
Investitionsbeiträge an private Organisationen o. Erwerbszweck	750
Investitionsbeiträge vom Kanton	- 500
Investitionsbeiträge privater Organisationen ohne Erwerbszweck	- 97
Anschlussbeiträge privater Haushalte	- 930
Devestitionen Finanzvermögen	- 3'800
<b>Total Nettoinvestitionen</b>	<b>8'680</b>

## Investitionen nach Funktionen



# bericht rechnungsprüfungskommission

## 1. Auftrag und Prüfungsgebiete

Im Rahmen ihres Prüfungsauftrags hat die RPK gemäss § 158 des Gemeindegesetzes das Budget 2021, die Investitionsrechnung 2021 und den Finanzplan 2021 – 2028 kritisch begutachtet und basierend darauf eine finanz-politische Würdigung vorgenommen.

## 2. Durchführung

Anlässlich der Besprechung vom Freitag, 25. September 2020 mit der zuständigen Gemeinderätin für Finanzen sowie dem Vertreter der Gemeindeverwaltung haben wir die relevanten Unterlagen und weitergehende Informationen erhalten. Die sich für uns ergebenden Fragen wurden von der Gemeinde am 7. Oktober 2020 schriftlich beantwortet.

## 3. Ergebnisse

Aufgrund unserer Prüfung stellen wir fest, dass das Budget 2021 den gesetzlichen Bestimmungen entspricht.

Das Budget 2021 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 207'930 (Budget 2020: Aufwandüberschuss CHF 105'540, Rechnung 2019: Aufwandüberschuss: CHF 869'330) aus.

Die budgetierten Steuer- und Gebühreneinnahmen decken gemäss Finanzplan 2021 – 2028 den laufenden Aufwand (Ausnahme Budget 2021, wie oben bereits erwähnt). Ab 2022 wird mit einem Gemeindesteuerfuss von 47% kalkuliert (bisher und Budget 2021: 45%).

Das Budget 2021 plant mit Fiskalerträgen von CHF 36'230'000 (Budget 2020: CHF 36'867'000, Rechnung 2019: CHF 35'685'370). Die Gesamtverschuldung beläuft sich auf CHF 29'998'000 per Ende 2021 (Stand per 31.12.2019: CHF 20'500'000).

Der Gemeinderat hat seit 2019 neue Zielsetzungen in Bezug auf die Finanzkennzahlen inkl. Verschuldung festgelegt. Diese sind:

1. Positive Ergebnisse der Erfolgsrechnung im 5-Jahresschnitt
2. Selbstfinanzierungsgrad mindestens 100% im 8-Jahresschnitt.

Die neuen Zielsetzungen werden nur teilweise erfüllt:

1. Positive Rechnungsergebnisse: Diese Kennzahl wird rückwirkend auf die vergangenen 5 Jahre (2016 – 2020) sowie im neuen Finanzplan 2021 – 2028 für alle Fünfjahresperioden (2017 – 2021, 2018 – 2022 etc.) erfüllt.
2. Selbstfinanzierungsgrad: Diese Zielsetzung wurde für die vergangenen Jahre (Periode 2013 – 2022) nicht erreicht. Auch im neuen Finanzplan wird diese Kennzahl erst ab der Periode 2019 – 2026 erfüllt.

Gemäss Finanzplan werden die Gesamtschulden bis 2023 auf CHF 32,8 Mio. steigen. Ab 2024 werden die Gesamtschulden kontinuierlich reduziert auf einen Stand von CHF 19,8 Mio. im Jahre 2028. Der Beitrag an den Finanzausgleich (horizontaler Finanzausgleich und Solidaritätsbeitrag) wurde mit CHF 6'492'000 (Budget 2020: CHF 6'752'000, Rechnung 2019: 6'460'188) budgetiert. Der Kanton hat den Gemeinden aufgrund der Covid-Situation empfohlen, das Budget für die Sozialkosten um 15% zu erhöhen. Für Arlesheim wären dies rund CHF 0,5 Mio. Der Gemeinderat ist dieser Empfehlung nicht gefolgt, da er der Meinung ist, dass diese Erhöhung für Arlesheim nicht zutreffend sei.

## 4. Antrag

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung, das Budget 2021 zu genehmigen.

Arlesheim, 20. Oktober 2020

Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arlesheim



Johannes Felchlin  
Präsident RPK



Thomas Arnet  
Vizepräsident RPK



Martin Zimmermann



Peter Vetter



Daniel Zeidler